

РОЛЬ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Мухаметкалиева Гульнар Оксхановна

канд. филол. наук, доцент Казахского Национального

Технического Университета им. К. Сатпаева, г. Алматы

E-mail: gulnar1962@mail.ru

За всю историю человечества было разработано великое множество различных образовательных методик. Поначалу все способы обучения иностранным языкам заимствовались из программ, разработанных для обучения так называемым "мертвым языкам" - латыни и греческому, в рамках которых практически весь образовательный процесс сводился к чтению и переводу.

Согласно данному методу, владение языком есть владение грамматикой и словарем. Процесс совершенствования понимается как движение от одной грамматической схемы к другой. Таким образом, преподаватель, планирующий курс по данному методу, сначала думает о том, какие грамматические схемы он хочет осветить. Затем под эти темы подбираются тексты, из которых выделяются отдельные предложения, и заканчивается все переводом. Сначала - с иностранного языка на родной, затем - наоборот. Что касается текста, обычно это бывает так называемый искусственный текст, в котором практически не уделяется значение смыслу (не столь важно, что ты скажешь, важно то, как ты это скажешь). Коммуникативный метод в обучении иностранным языкам - научить человека разговаривать на иностранном языке легко и относительно грамотно. Данный метод развивает такие языковые навыки как устная речь, навыки чтения и восприятия информации на слух. Что касается изучения грамматики, сначала осваиваются слова и выражения, языковые формулы, а затем уже происходит их разбор в грамматическом плане и в общении. Так достигается цель научить студентов говорить правильно и свободно.

Главной целью обучения является коммуникативная компетенция студентов. Значение этого термина будет более ясным и понятным в сравнении с концептом грамматической компетенции. Грамматическая компетенция – это умение грамотно строить словосочетания и предложения, правильно использовать и согласовывать времена, это знание частей речи и знание того, как устроены предложения разного типа. Бесспорно, грамматическая компетенция является важным, но далеко не единственным аспектом в обучении языку. Человек, полностью освоивший все грамматические правила, умеющий грамотно строить предложения, может обнаружить трудности в реальном общении на иностранном языке, в настоящей коммуникации. То есть человек будет испытывать недостаток коммуникативной компетенции.

Коммуникативная компетенция может включать в себя следующие аспекты:

- знание, как использовать язык для различных целей и функций;

- знание того, как меняется язык в зависимости от той или иной коммуникативной ситуации и самих участников этой ситуации: например, знание отличий формальной речи от неформальной, устной от письменной;
- умение создавать, читать и понимать тексты различного типа и характера (например, рассказы, интервью, диалоги, доклады);
- умение поддерживать разговор даже при ограниченной лексической и грамматической базе.

Коммуникативная методика это психолингвистический подход, чем просто лингвистический. Иностранному языку выступает здесь, в первую очередь, как средство коммуникации. Этот метод допускает наличие "технических" ошибок в речи студентов во время обучения, которые со временем корректируются. И с точки зрения эффективности обучения, важнее сказать "She have broken" (с ошибкой "have" вместо "has"), чем если бы студент сказал просто "She broke". Здесь основной упор идет на правильное ситуационное использование языка, на то, что хочет сказать человек, выбрав то или иное грамматическое явление. Технические же ошибки исправляются с течением времени и зависят в большей степени от памяти, чем логического мышления.

Как происходит обучение иностранному языку коммуникативным методом?

В процессе обучения велика роль коллективных дискуссий, или так называемых дискуссионных игр. Перед студентами ставится проблема, по поводу которой каждый из них должен высказать свое мнение. Тема раскрывается все больше и больше, делятся собственными соображениями, проявляются наводящие вопросы. Такого рода занятия позволяют аудитории раскрепоститься, преодолеть стеснение и говорить свободнее. При такой форме общения пропадают страх, напряжение и застенчивость, студенты начинают выражать свои мысли яснее и грамотнее.

Чтобы сделать занятия разнообразнее, а процесс запоминания новых языковых конструкций более эффективным, используются также видео- и аудиоматериалы в дополнение к устным и письменным упражнениям. Просмотр современных фильмов, чтение прессы, прослушивание новостей и песен по радио значительно ускоряют процесс внедрения студентов в языковую среду.

Упражнения и задания, которые используются в обучении иностранным языкам по коммуникативной методике:

- коммуникативные игры;
- коммуникативные упражнения;
- театрализации.

В настоящее время коммуникативная методика обучения иностранному языку считается лучшей в мире. Существует два основных отличия коммуникативной методики от традиционной:

«Общение»: Для всех изучающих иностранный язык важно научиться свободному общению. Именно эту задачу и решает коммуникативная методика. Программа рассчитана на занятия в небольших группах от 6 до 8 человек. Такое количество позволяет преподавателю организовывать работу в парах и мини-группах, что делает урок более разнообразным и интересным. В то же время именно такое количество студентов в группе позволяет сохранить индивидуальный подход к каждому обучающемуся. В ролевых играх, сценках и даже небольших спектаклях

обучаемые обыгрывают обыденные ситуации, требующие применения языковых навыков. Это может быть покупка билетов в кассе метро или попытка отыскать дорогу в незнакомом городе. Главное - найти логическое решение поставленной задачи, пользуясь исключительно лексикой иностранного языка. С помощью таких заданий преподаватель старается максимально приблизить участников занятий к условиям реального общения.

«Погружение»: в языковую среду: в отличие от традиционной методики, в которой обучение строится с опорой на родной язык, коммуникативная методика позволяет с первых же занятий сводить к минимуму использование родного языка на уроке. В традиционной методике обучающиеся привыкают к сравнению родного и изучаемого языка, а это приводит к тому, что все «общение» строится по следующей схеме: Человек слышит фразу на иностранном языке, мысленно переводит ее на русский, придумывает на русском языке ответ, затем переводит его на иностранный и только после этого произносит реплику. Безусловно, это позволяет людям общаться, но такой подход не создает условий для свободного общения. Коммуникативная методика учит думать на иностранном языке, свободно поддерживать беседу, не задумываясь о правилах и сопоставлении с родным языком. Такое «погружение» в языковую среду основано на том же принципе, что и овладение родным языком в детстве. На родном языке мы начинаем говорить, не зная, какие части речи и времена используем, даже не догадываясь о существовании правил. Но это не мешает нам говорить. Основное внимание уделяется групповому обучению. Задача учителя и студента – научиться работать сообща, отойти от индивидуализированного обучения. Студент учится слушать своих товарищей, вести беседы и дискуссии в группе, работать над проектами вместе с другими участниками группы. Студент больше ориентируется на своих товарищей по группе, чем на своего учителя как на модель.

Для повышения эффективности урока с точки зрения разговорной практики преподаватель объединяет студентов в пары или мини-группы и предлагает им совместно выполнить какое-либо устное задание. В процессе групповой или парной работы учащиеся избавляются от свойственной им на первых порах скованности, проявляют речевую самостоятельность, пытаются корректировать друг друга, получая при этом дополнительную возможность высказаться. Решая конкретно поставленную преподавателем задачу, студенты фокусируют свое внимание на определенной тематике и учатся использовать новые и уже известные им грамматические и лексические структуры в ситуациях, максимально приближенных к реальной жизни.

Кроме работы в парах, учитель организует коллективные обсуждения и проводит ролевые игры, выступая в роли ведущего. При этом он определяет тему беседы, следит за тем, чтобы каждый студент получил возможность высказать свою точку зрения, задает наводящие вопросы.

Традиционная методика, в которой преподаватель объясняет использование слов и грамматических конструкций с помощью сухих правил, в коммуникативной методике, материал подается студентам с использованием разнообразных примеров из повседневной жизни, ролевых игр, творческих заданий.

Использование иностранного языка на уроке тренирует навык восприятия речи на слух и снимает языковой барьер.

В традиционной методике большое внимание уделяется грамматике и расширению словарного запаса путем заучивания слов наизусть. Но до тех пор, пока вы изучаете грамматику, вы получаете только пассивное знание языка и никогда - способности общаться. В применяемой нами коммуникативной методике ни одно слово и ни одна грамматическая конструкция не берутся сами по себе: все изучается в контексте, студенты изучают не только, что это значит, но и как это применить, и сразу же отработывают на практике в общении.

В итоге давайте сравним коммуникативную и традиционную методику изучения иностранного языка по приведенной ниже схеме:

коммуникативная	традиционная
1) Учитель выступает как помощник.	1) Учитель доминирует как инструктор и дает прямые указания;
2) Речевые ошибки исправляются не сразу, а после беседы;	2) Ошибки исправляются тут же;
3) Ученики стремятся догадаться о значении слова;	3) Слова учатся списками;
4) Грамматика изучается с точки зрения ее использования в речи;	4) Грамматика изучается путем повторений;
5) Работа в парах (ролевые игры, диалоги, дискуссии);	5) Взаимодействие с учителем «вопрос – ответ»;
6) Поощряется устная спонтанная речь.	6) Преобладает заучивание наизусть готовых текстов

Список литературы:

1. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению [Текст] / Е.И. Пассов - М.: Просвещение, 1991. - 223 с.
2. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения ИЯ. // Иностранные языки в школе, №4, 2000.
3. Павловская И. Ю. Методика преподавания иностранных языков (курс лекций на английском языке): Обзор современных методик преподавания – 2-е изд., исп. и доп. – СПб.: Изд-во С.-Петербур. Ун-та, 2003.
4. Сайт monografias.com. О коммуникативном подходе. <http://www.monografias.com/trabajos18/the-communicative-approach/the-communicative-approach.shtml>

В данной статье рассматривается роль коммуникативного метода в обучении иностранным языкам и его сравнение с традиционным методом обучения.

In this article is considered the role of a communicative method in training in foreign languages and its comparison with a traditional method of training.

Бұл мақалада шет тілін оқуыдағы сөйлеу әдісінің ерекшелігі мен дәстүрлі әдістен айырмашылығы жайлы айтылады.